

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920286B**.
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина)**.
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920286B**.
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
 - Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.**
 - Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.**

Підписано від імені та за дорученням: **виробника**.

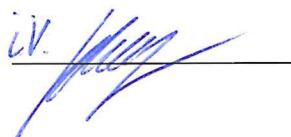
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 08.03.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dr. Dirk Wendt
Managing Director



i.V. Dr. Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460A**.
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина)**.
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920460A**.
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
 - Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.**
 - Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.**

Підписано від імені та за дорученням: **виробника**.

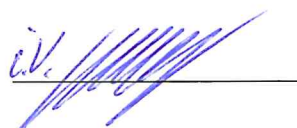
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 28.03.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dr. Dirk Wendt
Managing Director



i.V. Dr. Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460B.**
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина).**
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920460B.**
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.
Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.

Підписано від імені та за дорученням: **виробника.**

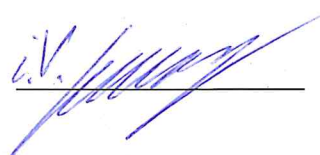
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 30.01.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dr. Dirk Wendt
Managing Director



i.V. Dr. Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460C**.
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина)**.
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920460C**.
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.
 - Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.**

Підписано від імені та за дорученням: **виробника**.

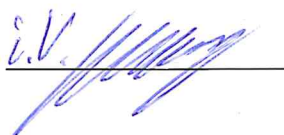
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 30.01.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dr. Dirk Wendt
Managing Director



i.V. Dr. Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460D**.
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина)**.
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920460D**.
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
 - Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.**
 - Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.**

Підписано від імені та за дорученням: **виробника**.

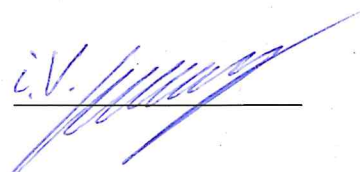
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 30.01.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dr. Dirk Wendt
Managing Director



i.V. Dr. Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920697A**.
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **«Hirschmann Car Communication GmbH» (Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина)**.
3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: **антенний підсилювач (Broadcast Amplifier) т.м. «Hirschmann Car Communication» моделі 920697A**.
5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1077.**
 - **Technical Regulation of electromagnetic compatibility of equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1077 of 16 December, 2015.**
 - **Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. №1067.**
 - **Technical Regulation of low voltage electric equipment, approved by Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No 1067 of 16 December, 2015.**
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:
 - **EN 62368-1:2016-05;**
 - **ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);**
 - **EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02;**
 - **ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT).**
7. Додаткова інформація:
 - Місце виробництва (production sites):**
Hirschmann Car Communication GmbH, Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany.
Hirschmann Car Communication Kft., Csorvási út 35. Pf. 67, 5600 Békéscsaba, Magyarország / Hungary.

Підписано від імені та за дорученням: **виробника**.

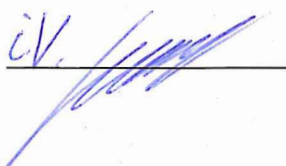
(місце та дата видачі): **Neckartenzlingen, 30.01.2019 р.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис):

Dirk Wendt
Managing Direktor



i.V. Dr Wolfgang Schlegel
Head of Quality and Environmental Management



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.UKR.355-90/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460B моделей 920460077, 920460377, 920460378, 920460382, 920460387, 920460391, 920460705 для AM/FM/DAB-приймачів

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7, код ЄДРПОУ 36502457 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460B моделей 920460077, 920460377, 920460378, 920460382, 920460387, 920460391, 920460705 для AM/FM/DAB-приймачів

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8413 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009	8413 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	8413 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.22-СЕТ від 27.08.2019

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

м. Одеса, "27" серпня 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)



Л. А.Василевська

(ініціали та прізвище)

М.П.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460B**
Product-Model:
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **Hirschmann Car Communication GmbH**
Name and location of the company: **Stuttgarter Straße 45 – 51,
72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина**
3. Список продуктів:
Product list:

Product name	HCC P/N	VAG P/N
Amplifier AM FM DAB	920460377	4N0035225P
	920460378	4N0035225R
	920460382	4K5035225P
	920460387	4K8035225P
	920460391	4K9035225P
	920460705	4K4035225M

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.UKR.355-92/19

1. Радіобладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460D моделей 920460001, 920460008, 920460301, 920460317, 920460323, 920460327, 920460341, 920460346, 920460368, 920460701 для AM/FM-приймачів

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7, код ЄДРПОУ 36502457 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіобладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіобладнання)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460D моделей 920460001, 920460008, 920460301, 920460317, 920460323, 920460327, 920460341, 920460346, 920460368, 920460701 для AM/FM-приймачів

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіобладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіобладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіобладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіобладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8415 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8415 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	8415 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.24-СЕТ від 27.08.2019

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

_____ м. Одеса, "27" серпня 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)

М.П.



Л. А.Василевська

(ініціали та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460D**
Product-Model:
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **Hirschmann Car Communication GmbH**
Name and location of the company: **Stuttgarter Straße 45 – 51,
72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина**
3. Список продуктів:
Product list:

Product name	HCC P/N	VAG P/N
Amplifier AM FM	920460008 920460301 920460317 920460323 920460327 920460341 920460346 920460368 920460701	80A035225 81A035225 4N0035225 4N0035225K 4K5035225 4K8035225 4K9035225 80A035225 4K4035225

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.UKR.355-91/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460С моделей 920460010, 920460320, 920460324, 920460329, 920460333, 920460343, 920460704, 920460348 для AM/FM/DVB-T-приймачів та моделей 920460350, 920460014 для FM/DVB-T-приймачів

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7, код ЄДРПОУ 36502457 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920460С моделей 920460010, 920460320, 920460324, 920460329, 920460333, 920460343, 920460704, 920460348 для AM/FM/DVB-T-приймачів та моделей 920460350, 920460014 для FM/DVB-T-приймачів

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8414 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009	8414 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	8414 від 16.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.23-СЕТ від 27.08.2019

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

_____ м. Одеса, "27" серпня 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)

М.П.



Л. А.Василевська

(ініціали та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920460C**
Product-Model:
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **Hirschmann Car Communication GmbH**
Name and location of the company: **Stuttgarter Straße 45 – 51,
72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина**
3. Список продуктів:
Product list:

Product name	HCC P/N	VAG P/N
Amplifier AM FM DAB	920460010 920460014 920460320 920460324 920460329 920460333 920460343 920460704 920460348 920460350	80A035225H 80A035225J 4N0035225H 4N0035225L 4K5035225H 4K5035225L 4K8035225H 4K4035225H 4K9035225H 4K9035225J

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.УКР.355-115/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920286В моделей 920460006, 920286007, 920286016, 920460306, 920460322, 920460326, 920460331, 920460345, 920460703, 920554032 для FM/DAB-приймачів

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7, код ЄДРПОУ 36502457 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920286В моделей 920460006, 920286007, 920286016, 920460306, 920460322, 920460326, 920460331, 920460345, 920460703, 920554032 для FM/DAB-приймачів

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8380 від 05.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009	8380 від 05.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	8380 від 05.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.11-СЕТ від 20.08.2019 з Додатком 1.1 від 22.11.2019

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

м. Одеса, "22" листопада 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)

М.П.



Л. А.Василевська

(ініціали та прізвище)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Автомобільний AM/FM/DAB/TV антенний підсилювач торговельної марки Hirschmann Car Communication моделями 920697A, 920460079, 920460379, 920460380, 920460384, 920460388, 920460392, 920460706, 920697009, 920697008, 920697015, 920441217.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Виробник - **Hirschmann Car Communication GmbH**, Stuttgarter Str-45-51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина на підприємстві **Hirschmann Car Communication Kft.**, Csorvási út 35 Pf.67, 5600 Békéscsaba Hungary/Угорщина.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:



Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 62368-1:2017; ДСТУ EN 62311:2014; ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ EN 301 489-3:2009; ДСТУ IEC 61000-4-2:2008; TL 820 66: 2006-11; TL 823 66:2008-02; TL 965:2009-05; TL 821 66:2011-01; TL 824 66:2009-06; TL 825 66:2011-05; ETSI ES 202 056 V1.1.1; TL82133: 2015-05.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності: ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.553-19 від 11 вересня 2019 р.

8. Програмне забезпечення не застосовується/застосовується. Компоненти та аксесуари відсутні. Версія програмного забезпечення – 01S.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація

Виробник – **Хіршман Кар Коммюнікейшн ГмбХ**, Штутгартер штр. 45-51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина (**Hirschmann Car Communication GmbH**, Stuttgarter Str. 45-51, 72654 Neckartenzlingen, Germany).

10. Підписано **Hirschmann Car Communication GmbH**, Stuttgarter Str. 45-51, 72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина.

Hirschmann Car Communication GmbH 24. Жовтень 2020 24. October 2020

Крістоф Сейкель
Омологація менеджера

Christoph Seikel
Manager Homologation

Холгер Бішофф
Директор автомобільної продукції

Holger Bischoff
Director Produkt Line Automotive

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.UKR.355-84/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920697В моделей 920286352, 920286002, 920286005, 920286009, 920286015, 920460009, 920460303, 920460318, 920460325, 920460328, 920460342, 920460347, 920460369, 920460702 для FM-приймачів

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7, код ЄДРПОУ 36502457 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Підсилювач антенний автомобільний торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920697В моделей 920286352, 920286002, 920286005, 920286009, 920286015, 920460009, 920460303, 920460318, 920460325, 920460328, 920460342, 920460347, 920460369, 920460702 для FM-приймачів

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8386 від 05.08.2019	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009	8386 від 05.08.2019	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	8386 від 05.08.2019	ВЦ РіТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.17-СЕТ від 20.08.2019

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

м. Одеса, "20" серпня 2019 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)



(підпис)

Л. А.Василевська

(ініціали та прізвище)

М.П.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб: **920697B**
Product-Model:
2. Найменування та місцезнаходження виробника: **Hirschmann Car Communication GmbH**
Name and location of the company: **Stuttgarter Straße 45 – 51,
72654 Neckartenzlingen, Germany/Німеччина**
3. Список продуктів:
Product list:

Product name	HCC P/N	VAG P/N
Amplifier	920286002 920286005 920286009 920286015 920460009 920460303 920460318 920460325 920460328 920460342 920460347 920460369 920460702	8V4035225B 8V5035225B 8V7035225A 5E9035577A 80A035225B 81A035225B 4N0035225B 4N0035225M 4K5035225B 4K8035225B 4K9035225B 80A035225B 4K4035225B

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ОЦОП.UKR.355-9/22

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Підсилювач (антена активна) для автомобільних приймачів FM-діапазону торговельної марки Hirschmann Car Communication типу 920697В моделей 920286352, 920286002, 920286005, 920286009, 920286010, 920286011, 920286012, 920286013, 920286015, 920437335, 920441213, 920460009, 920460303, 920460318, 920460325, 920460328, 920460342, 920460347, 920460369, 920460702, 920554021, 920554024, 920697002, 920697005, 920697016.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник - ПП "ОЦОП", Україна, код ЄДРПОУ 36502457, 65039, м. Одеса, пр. Гагаріна 27а, кв. 7 (довіреність "Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина, від 01.01.2019)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ", Штуттгартер Штр. 45 - 51, 72654 Некартенцлінген, Німеччина ("Hirschmann Car Communication GmbH", Stuttgarter Str. 45 - 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Підсилювач (антена активна) для автомобільних приймачів FM-діапазону типу 920697В моделей 920286352, 920286002, 920286005, 920286009, 920286010, 920286011, 920286012, 920286013, 920286015, 920437335, 920441213, 920460009, 920460303, 920460318, 920460325, 920460328, 920460342, 920460347, 920460369, 920460702, 920554021, 920554024, 920697002, 920697005, 920697016.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355.

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) (Додаток F)	10298 від 26.07.2022	20227
п.6, абзац 3	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3); ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) (пп. 8.2, 9.2, 9.3)	10298 від 26.07.2022	20227
п.7	ETSI ES 202 056 V1.1.1	10298 від 26.07.2022	20227

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2423.62-СЕТ від 02.08.2022

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: 1.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація -

Підписано від імені та за дорученням:

"Хіршманн Кар Ком'юнікейшн ГмбХ" ("Hirschmann Car Communication GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ПП "ОЦОП", Україна

м. Одеса, "02" серпня 2022 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)



(підпис)

Л. А. Василевська

(ініціали та прізвище)

М.П.